

# The Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

## 『ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』

第 11 号 (2010 年 3 月)

ハーバード大学ケネディ行政大学院 シニア・フェロー 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。  
彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。  
彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。  
(孫子)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない。ハーバードに居る一研究者である筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。  
Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.  
When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.  
If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril.  
(Sunzi, an ancient Chinese strategist)

### 今月号 «目次»

1. *Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第 11 号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

#### 1. *Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第 11 号

昨年年末に発生したクリスマス・テロ未遂事件の後、1 月 5 日にオバマ大統領の発した言葉は意味深長である。ここに少々長い引用をお許し願いたい—「米国政府はこのクリスマス・テロ計画を摘発し未然に防ぐだけの十分な情報を持っていました。… 換言すれば情報収集の失敗ではないのです。失敗したのは既存の情報をまとめて理解することだったのです。情報は既に存在していたのです。… そして今、私は諜報活動がその性質上不完全であることを認めます。が、ここにきて一層明白になったことは情報が完全に分析されていないこと、また完全に利用されていないことであります。これは受入れ難いことです。私はこの事態を容認する訳にはいきません(The U.S. government had sufficient information to have uncovered this plot and potentially disrupt the Christmas Day attack. . . . In other words, this was not a failure to collect intelligence; it was a failure to integrate and understand the intelligence that we already had. The information was there. . . . Now, I will accept that intelligence, by its nature, is imperfect, but it is increasingly clear that intelligence was not fully analyzed or fully leveraged. That's not acceptable, and I will not tolerate it.)」、と。オバマ大統領の言葉”The information was there”は極めて重い。歴史を遡れば太平洋戦争の開戦劈頭、真珠湾奇襲直前に米駆逐艦「ウォード」は「敵潜航艇」発見と打電するが完全に無視された。またハルゼー艦隊によるドウリットル空襲直前、特設監視艇「第二十三日東丸」は「敵機発見」という決死の電報 6 通を打電するが、それらは生かされることはなかった。リーマン・ショックについても、”The information was there”であることは明白である。米国商品先物取引委員会(Commodity Futures Trading Commission (CFTC))の委員長を務めたブルックスリー・ボーン女史の警告は多くの人に無視され、「米国民の財産を守る」という彼女の願いは叶えられることはなかったのである。凡そ人間は生来情報を含む資源を効率的に使うようにはできていないようだ。この厳然たる事実を認識し、先入観や固定観念に囚われず、また怠惰を排して、「予期せぬ事態」をも想定して情報を大切にしていなくてはならない、と筆者は考えている。

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

#### マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

- Aruoba, S. Boragan and Francis X. Diebold, 2010, “Real-Time Macroeconomic Monitoring: Real Activity, Inflation, and Interactions,” NBER WP No. 15657, January.
- Blanchard, Olivier J., Giovanni Dell’Ariccia, and Paolo Mauro, 2010, “Rethinking Macroeconomic Policy,” Staff Position Note No. 2010/03, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), February.
- De Nicoló, Gianni and Marcella Lucchetta, 2010, “Systemic Risks and the Macroeconomy,” Working Paper No. 10/29, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), February.

## *The Cambridge Gazette* (In Search of Japan's Global Strategies)

No. 11 (March 2010)

力強さは思慮を欠くと、自らの重みで崩れてしまう。  
力強さに節度が伴えば、その力は更に増すであろう。  
(ホラーティウス)

Strength, mindless, falls by its own weight; strength, mixed with mind, is made stronger.  
[vis consili experts mole ruit sua, vim temperatam di quoque provehant.]  
(Horace, a Roman lyric poet)

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2010, *Economic Survey of China*, Paris, February.  
Stiglitz, Joseph, E., 2009, "Death Cometh for the Greenback" *The National Interest*, No. 104 (November/December 2009), pp. 50-59.

### マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

March 4: Harvard Kennedy School (HKS): Mark Carney (Governor of the Bank of Canada): "Canada's Response to the Crisis and Financial System Stability Going Forward."

### 資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

Aldy, Joseph E. and Robert N. Stavins, eds., 2010, *Post-Kyoto International Climate Policy: Implementing Architectures for Agreement*, New York, NY: Cambridge University Press.

Blyth, William, 2010, "Climate Policy after Copenhagen: Managing Carbon Price Risk in an Uncertain World," Briefing Paper, London: Chatham House.

Holland, Andrew, 2009, "Learning from Europe on Climate Change," *Survival*, Vol. 51, No. 6 (December 2009/January 2010), pp. 211-220.

### 資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

February 16, Harvard U. (Center for Business and Government (CBG)): Philippe Aghion (Prof., Harvard): "The Environment and Directed Technical Change."

March 5-6: MIT: "MIT Energy Conference 2010," Key note speakers including John W. Rowe (CEO, Exelon Corporation) and Nobuo Tanaka (田中伸男) Executive Director, International Energy Agency, and Jeff Bingaman (Senator, D-NM).

March 5: Harvard Kennedy School (HKS) (Harvard Project on International Climate Agreements): Nancy Kontou (Former Head of Cabinet to the Commissioner for Environment, European Commission): "Climate Policy after Copenhagen: The Way Forward for Europe and the World."

March 11: Harvard U.: LI Jieping (Transportation Planner, Central Transportation Planning Staff, Boston Region Metropolitan Planning Organization; former visiting scholar, Harvard China Project): "Modeling Private Car Ownership in China: Investigating the Impact of Urban Form across Mega-cities."

March 11: Harvard Kennedy School (HKS): Jeffrey Frankel (Prof. HKS): "After Copenhagen: What Is the Politically Feasible Path to Comprehensive Targets for Greenhouse Gas Emissions?"

### 外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

Alderman, Daniel, 2010, "The PLA at Home and Abroad: Assessing the Operational Capabilities of China's Military," *Colloquium Brief*, Carlisle, PA: U.S. Army War College, January.

Bisley, Nick, 2010, *Building Asia's Security*, London: Routledge, February.

Bodell, Nenne, 2010, "Chronology of Armaments, Disarmament and International Security 2009," Stockholm: (SIPRI), January.

Brune, Sophie-Charlotte, Sascha Lange, and Janka Oertel, 2009, "Chinas militärische Entwicklung: Modernisierung und Internationalisierung der Streitkräfte, SWP-Studie 2009/S 29, Berlin, October.

Clarke, Richard, 2009, "War From Cyberspace," *National Interest*, No. 104 (November/December), pp. 31-36.

Foot, Rosemary, 2009, "China and the United States: Between Cold and Warm Peace," *Survival: Global Politics and Strategy*, vol. 51, no. 6, December 2009–January 2010, pp. 123–146

International Institute for Security Studies (IISS), 2010, *Military Balance 2010*, London, February.

McAfee, 2010, "In the Crossfire: Critical Infrastructure In the Age of Cyber War," Santa Clara, CA., January.

Shambaugh, David, 2010, "The Year China Showed Its Claws," *Financial Times*, February 16.

Wu, Xiaohui (Anne) and Cheng (Jason) Qian. "Culture of China's Mediation in Regional and International Affairs," *Conflict Resolution Quarterly*, Vol. 28, No. 1 (Forthcoming October).

### 外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

January 20-21: (Washington, D.C.) Institute for Foreign Policy Analysis (IFPA) and the Chief of Staff of the Air Force's Strategic Studies Group with the support of the Defense Threat Reduction Agency. "38th IFPA-Fletcher Conference."

March 3: U.S. Congress Hearing (House Cmte on Foreign Affairs, SC on Asia, the Pacific and the Global Environment), "Regional Overview of East Asia and the Pacific," Witness: Kurt M. Campbell (Asst. Sec., Dept. of State)

March 4: U.S. Congress Hearing (House Cmte on Foreign Affairs, SC on Asia, the Pacific and the Global Environment), "Regional Overview of East Asia and the Pacific" "Restoring America's Reputation in the World: Why it Matters," Witnesses: Andrew Kohut (President, Pew Research Center), Joseph Nye (Prof., Harvard U.), and J. Michael Waller (Vice Pres. for Information Operations, Center for Security Policy)

### その他—Information in Other Fields

Aglietta, Michel Aglietta, et al., 2010, *Les Hedge Funds: Entrepreneurs ou requins de la finance?* Paris: Librairie Académique Perrin, January.

Callahan, William A., 2010, *China: The Pessoptimist Nation*, Oxford: Oxford University Press, January.

Dabla-Norris, Era, et al., 2010, "Firm Productivity, Innovation and Financial Development," Working Paper No. 10/49, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), February.

Feldstein, Martin, 2010, "What Powers for the Federal Reserve?" *Journal of Economic Literature*, Vol. 48, No. 1 (March)

|   |   |
|---|---|
| 千丈の堤も蟻蟻(ろうぎ)の穴を以って潰(つい)え、<br>百尺(ひやくせき)の室も突隙(とつげき)の烟(けむり)をもって焚(や)かる。<br>(韓非) | A dike ten thousand foot begins its crumbling with an ant hole,<br>A room one hundred feet square begins its burning with a spark. .<br>(Han Fei, an ancient Chinese philosopher) |
|---|---|

Gu, Ming and Edison Tse, "Building Innovative Organizations in China: The 'execution+' Organization," *Asia Pacific Journal of Management*, Vol. 27, No. 1 (March), pp. 25-53.

Hering, Laura, et al., 2010, "The Elusive Impact of Investing Abroad for Japanese Parent Firms: Can Disaggregation According to FDI Motives Help?" Document du Travail N° 2010-01, Paris: Centre d'Études Prospectives et d'Informations Internationales (CEPII), January.

Hsing, You-tien, 2010, *The Great Urban Transformation: Politics of Land and Property in China*, New York, NY: Oxford University Press, March.

Jensen, Richard, et al., 2010, "University-Industry Spillovers, Government Funding, and Industrial Consulting," NBER WP No. 15732, February.

Kerr, William, 2010, "Breakthrough Inventions and Migrating Clusters of Innovation," *Journal of Urban Economics*. Vol. 67, No. 1 (January), pp. 46-60.

Mahlich, Jörg C., "Patents and Performance in the Japanese Pharmaceutical Industry: An Institution-Based View," *Asia Pacific Journal of Management*, Vol. 27, No. 1 (March), pp. 99-113.

Mead, Walter Russell, 2010, "The Carter Syndrome," *Foreign Policy*, (January/February).

Ostry, Jonathan David, et al., 2010, "Peasant Territorial Politics in China's Urban Expansion," Staff Position Note No. 2010/04, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), February.

Jasjit Singh and Lee Fleming, 2010, "Lone Inventors as Sources of Breakthroughs: Myth or Reality?" *Management Science*, Vol. 56, No. 1 (January), pp. 41-56.

Event: January 29: (Washington, D.C.) Brookings Institution: "Confronting the Long Crisis of Globalization: Risk, Resilience and International Order," Alex Evans (Fellow at the Center on International Cooperation (CIC) at New York University) and Bruce Jones (Director, Managing Global Insecurity, Brookings), and David Steven (Fellow at CIC)

Event: February 2: U.S. Congress Hearing (Senate): "Prohibiting Certain High-Risk Investment Activities by Banks and Bank Holding Companies," Witnesses including: Paul Volcker (Chairman of the President's Economic Recovery Advisory Board), Neal S. Wolin (Deputy Sec., Dept of the Treasury).

Event: February 16: Harvard Kennedy School (HKS): Akhtar Badshah (Senior Director, Community Affairs, Microsoft Corp.), "Unleashing Technology to Advance Social and Economic Development."

Event: February 22: Harvard Kennedy School (HKS): Edward L. Glaeser (Prof., Harvard U.): "The Geography of Innovation: Why Do Clusters of Entrepreneurs Exist in Some Areas and Not in Others?"

Event: March 9: Harvard Kennedy School (HKS): David Rubenstein (Co-Founder and Managing Director of The Carlyle Group): "Transitions in the U.S. and Global Economies."

### 3. 編集後記

3月初旬、或る国際会議(MIT Energy Conference)にキーノート・スピーカーとして出席するため、パリの国際エネルギー機関(International Energy Agency (IEA))で事務局長を務める田中伸男氏がボストンを訪れた。田中氏によると欧州で知的対話を行う日本人は極めて少数であるという。ここハーバードでも、緻密な議論を英語で出来る日本人は極めて限られている。"Japan as Number One"と讃えられていた昔は、日本人の聞き辛い発音の幼稚な英語であっても相手は我慢して聞いてくれた。が、今はそうした寛大な態度は相手側に期待出来ない。むしろ、かつての栄光にすぎり、また自らの役職や年齢を誇示して尊大な態度を示す日本人に対して不快感すら示す外国人が目立つようになってきている。こうした状況では相手から重要な情報源を教えてもらえないし、また「本音」を聞き出すことも出来ない。優秀で語学力に長けた若い日本人が、1人でも多く海外に親友を作ってグローバル化の中で逞しく生き抜く日本社会を築き上げてもらいたい。そうした「志」を持つ若者を応援する人間の1人として、日々の努力をおろそかにしてはならないと今自らを叱咤激励している。

以上

|   |   |
|---|---|
| (編集責任者) 栗原 潤<br>キヤノングローバル戦略研究所 研究主幹<br>ハーバード大学ケネディ行政大学院 シニア・フェロー<br>(Tokyo Office/一時帰国時の連絡先) 〒100-6511<br>東京都千代田区丸の内 1-5-1 新丸の内ビルディング 11 階<br>Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代); Kurihara.Jun@canon-igs.org | Jun KURIHARA<br>Research Director, Canon Institute for Global Studies<br>Senior Fellow, Harvard Kennedy School<br>Mailing address: 79 JFK St., Ash Center, Cambridge, MA 02138<br>Office address: 124 Mt. Auburn, Cambridge, MA 02138<br>Tel: +1-617-384-7430; Fax: +1-617-495-4948; Jun_Kurihara@hks.harvard.edu; Kurihara-Jun@rieti.go.jp |
| 過去の <i>Cambridge Gazette</i> はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上で「Google グループ」のウェブサイトに行き、そこで「Cambridge Gazette」と打ち込めば、 <i>Cambridge Gazette</i> が載せてあるサイトに導かれます。   |   |